

Newsletter 04/2025

30th March 2025



Branderij 23 – 8032BE Zwolle – Nederland
Email: ste@branderij23.nl lix@branderij23.nl
www.branderij23.nl

see below for English/ Nederlands/ Bahasa Indonesia/ Deutsch

English Dear customer, dear partner,
Our newsletter is published a bit later than planned. We hope that you all had a nice vacation period and a great start in 2025.

You probably heard about the increase of green coffee costs. This is no reason to worry – for the customers of Branderij 23 nothing will change. We will not increase the costs in 2025!

We have new espresso cups (brand: Walküre) as 5kg bonus, though you still can decide in favor of a Lungo cup. Of course, same as the Lungo cups, you can always purchase them if you want.

We sold the first packs of our social coffee, the delicious Indonesia Lintong and collected 40EUR donations for Arus Pelangi, an Indonesian LGBTQI organization. We decided to donate the full turnover of the Lintong, not only the profit. Furthermore, we collected 6,52EUR tip which will be topped up to 50EUR by us and donated to a school

in Bodhgaya, India.

In 2025, we will continue with our social coffee until the Lintong is sold. Then we will go for another nice social coffee to encourage you to drink coffee for making the world a better place. The turnover will be donated to: Deutsche Hirntumorhilfe (German Brain Tumor Help) (<https://www.hirntumorhilfe.de>). Tip and other donations of 2025 will be doubled by us and donated to Hamburger Gabenzaun e.V., a help organization for homeless people in Hamburg, Germany (<https://www.hamburger-gabenzaun.de>).

For 2025, our focus will still be on certified coffees, nevertheless, we might keep Kenya and Indonesia Mandheling as conventional coffees in our menu, as some customers prefer these. We are currently evaluating our customer's wish.

We already rewarded the trust in our coffee with some 5kg bonus Branderij 23 cups. The first 10kg concerts are starting soon. We are

very much looking forward to these!!

We installed batteries for our solar power (made in a free and democratic country) in the end of 2024. Thus, we now can roast with solar power even if there is not enough sunlight or after sundown.

Summarizing, we had a great 2024 with all of you, customers and suppliers, and are looking forward to enjoy 2025 together with all of you!

Your challenge for 2025: Is there any coffee or merchandise that you miss? Please let us know. The one's proposal which we will go for will be rewarded with a Branderij 23 cup.

See you soon for a cup of coffee!
With love from Zwolle, Felix & Stephan

Nederlands Beste klant, beste partner, Onze nieuwsbrief verschijnt iets later dan gepland. Wij hopen dat u allemaal een fijne vakantieperiode en een goede start in 2025 heeft gehad.

U heeft vast gehoord over de stijging van de kosten van groene koffie. Dit is geen reden tot bezorgdheid – voor de klanten van Branderij 23 verandert er niets. Wij verhogen de kosten in 2025 niet!

We hebben nieuwe espresso cups (merk: Walküre) als 5kg bonus, maar u kunt nog steeds kiezen voor een Lungo cup. Natuurlijk kunt u deze, net als de Lungo cups, altijd kopen als u dat wilt.

We verkochten de eerste pakken van onze sociale koffie, de heerlijke Indonesia Lintong, en haalden 40 EUR aan donaties op voor Arus Pelangi, een Indonesische LGBTQI-organisatie. We besloten om de volledige omzet van de Lintong te doneren, niet alleen de winst. Verder haalden we 6,52 EUR tip op, die we aanvullen tot 50 EUR en doneren aan een school in Bodhgaya, India.

In 2025 gaan we door met onze sociale koffie totdat de Lintong is verkocht. Dan gaan

we voor een andere leuke sociale koffie om je aan te moedigen koffie te drinken om de wereld een betere plek te maken. De omzet wordt gedoneerd aan: Deutsche Hirntumorhilfe (Duitse hulp bij hersentumoren) (<https://www.hirntumorhilfe.de>).

Tip en andere donaties van 2025 verdubbelen wij en doneren wij aan Hamburger Gabenzaun e.V., een hulporganisatie voor daklozen in Hamburg, Duitsland (<https://www.hamburger-gabenzaun.de>).

Voor 2025 ligt onze focus nog steeds op gecertificeerde koffies, maar we houden mischien wel Kenya en Indonesia Mandheling als conventionele koffies op ons menu, omdat sommige klanten deze prefereren. We evalueren momenteel de wens van onze klanten. We hebben het vertrouwen in onze koffie al beloond met een 5kg bonus Branderij 23 cups. De eerste 10kg concerten beginnen binnenkort. We kijken er erg naar uit!!

We hebben eind 2024 batterijen voor onze zonne-energie geïnstalleerd (gemaakt in een vrije en democratische land). Zo kunnen we nu ook met zonne-energie roosteren als er niet genoeg zonlicht is of na zonsondergang. Samenvattend: we hebben een geweldig 2024 gehad met jullie allemaal, klanten en leveranciers, en kijken ernaar uit om samen met jullie allemaal van 2025 te genieten!

Jouw uitdaging voor 2025: Is er een koffie of merchandise die je mist? Laat het ons weten. Degene met het voorstel waar we voor gaan, wordt beloond met een Branderij 23 kopje.

Tot snel voor een kopje koffie!
Met liefde uit Zwolle, Felix & Stephan

Bahasa Indonesia Pelanggan yang terhormat, Mitra yang terhormat, Buletin kami terbit agak terlambat dari yang direncanakan. Kami harap Anda semua menikmati masa liburan yang menyenangkan dan mengawali tahun 2025 dengan baik.

Anda mungkin mendengar tentang kenaikan harga biji kopi hijau. Ini bukan alasan untuk menjadi khawatir – bagi pelanggan Branderij 23 tidak akan ada yang berubah. Kami tidak akan menaikkan harga pada tahun 2025!

Kami memiliki cangkir espresso baru (merek: Walküre) sebagai bonus 5 kg, meskipun Anda masih dapat memutuskan untuk memilih cangkir Lungo. Tentu saja, sama seperti cangkir Lungo, Anda selalu dapat membelinya jika Anda mau.

Kami menjual bungkus pertama kopi sosial kami, Lintong Indonesia yang spesial, dan mengumpulkan sumbangan sebesar 40EUR untuk Arus Pelangi, sebuah organisasi LGBTQI indonesia. Kami memutuskan untuk menyumbangkan seluruh omzet Lintong, bukan hanya keuntungannya. Selain itu, kami mengumpulkan tip sebesar 6,52EUR yang akan kami tambahkan hingga 50EUR dan disumbangkan ke sebuah sekolah di Bodhgaya, India.

Pada tahun 2025, kami akan melanjutkan proyek sosial kami hingga Lintong habis terjual. Kemudian kami akan mencoba kopi spesial lainnya untuk mendorong Anda minum kopi demi menjadikan dunia tempat yang lebih baik. Hasil penjualan akan disumbangkan ke: Deutsche Hirntumorhilfe (Bantuan Tumor Otak Jerman) (<https://www.hirntumorhilfe.de>).

Tips dan sumbangan lainnya pada tahun 2025 akan kami gandakan dan disumbangkan ke Hamburger Gabenzaun e.V., sebuah organisasi bantuan untuk para tunawisma di Hamburg, Jerman (<https://www.hamburger-gabenzaun.de>).

Untuk tahun 2025, fokus kami akan tetap pada kopi bersertifikat, meskipun demikian, kami mungkin akan tetap menggunakan kopi Kenya dan Indonesia Mandheling sebagai kopi umum (non organik) dalam menu kami, karena beberapa pelanggan lebih menyukai kopi ini. Saat ini kami sedang mengevaluasi keinginan pelanggan kami.

Kami telah menghargai kepercayaan terhadap kopi kami dengan bonus Branderij 5 kg sebanyak 23 cangkir. Konser 10 kg pertama akan segera dimulai. Kami sangat menantikannya!!

Baterai untuk tenaga surya telah kami pasang (dibuat di negara dengan kebebasan demokrasi) pada akhir tahun 2024. Dengan demikian, kami sekarang dapat memanggng dengan tenaga surya bahkan jika tidak ada cukup sinar matahari atau setelah matahari terbenam.

Singkatnya, kami mengalami tahun 2024 yang luar biasa bersama Anda semua, pelanggan dan pemasok, dan berharap dapat menikmati tahun 2025 bersama Anda semua!

Tantangan Anda untuk tahun 2025: Apakah ada kopi atau souvenir yang Anda inginkan? Mohon beri tahu kami. Proposal yang kami terima akan diberi hadiah berupa cangkir Branderij 23.

Sampai jumpa untuk minum kopi!
Dengan cinta dari Zwolle, Felix & Stephan

Deutsch Lieber Kunde, lieber Geschäftspartner,
Unser Newsletter kommt etwas später als geplant. Wir hoffen, dass Ihr alle schöne Urlaubstage und einen guten Start in 2025 hattet.

Vermutlich habt Ihr vom Anstieg der Grünkaffee Preise gehört. Das ist kein Grund zur Sorge – für die Kunden von Branderij 23 ändert sich nichts. Wir werden die Preise in 2025 nicht erhöhen.

Wir haben neue Espresso Tassen (Walküre) als 5kg Bonus. Dennoch könnt Ihr Euch immer noch für eine Lungo Tasse entscheiden. Natürlich könnt Ihr die Espresso Tasse, bzw. die Lungo Tasse auch bei uns kaufen, wenn Ihr möchtet.

Wir haben die ersten Packungen unseres 'Social Coffee', den leckeren Indonesia Lin-

tong, verkauft und 40EUR Spenden für Arus Pelangi, eine indonesische LGBTQI Organisation gesammelt. Wir haben uns dazu entschieden, den kompletten Umsatz des Lintong zu spenden, nicht nur den Gewinn. Weiter haben wir 6,52EUR Trinkgeld bekommen. Wir haben dieses von unserem privaten Konto auf 50EUR aufgefüllt und einer Schule in Bodhgaya, Indien gespendet.

2025 werden wir weiter unseren 'Social Coffee' verkaufen, bis der Lintong verkauft ist. Anschließend werden wir einen anderen besonderen 'Social Coffee' anbieten, um Euch zu motivieren, Kaffee zu trinken um die Welt zu einem besseren Ort zu machen. Der Umsatz wird an die Deutsche Hirntumorhilfe gespendet (<https://www.hirntumorhilfe.de>). Trinkgeld und andere Spenden aus 2025 werden von uns verdoppelt und an den Hamburger Gabenzaun e.V. gespendet, eine Organisation für obdachlose Menschen in Hamburg (<https://www.hamburger-gabenzaun.de>).

In diesem Jahr wird unser Fokus noch stets auf zertifizierten Kaffees liegen. Eventuell behalten wir den Kenya und Indone-sia Mandheling als konventionelle Kaffees

im Angebot, da manche unserer Kunden diese bevorzugen. Wir versuchen gerade herauszufinden, was unsere Kunden wünschen.

Wir haben Eure Treue zu unserem Kaffee bereits mit einigen 5kg Bonus Branderij 23 Tassen belohnt. Die ersten 10kg Konzerte werden bald beginnen und wir freuen uns schon sehr darauf!!

Wir haben Ende 2024 in unserer Solaranlage Akkus (produziert in einem freien und demokratischen Land) installieren lassen. So können wir nun auch mit Solarenergie rösten, wenn das Sonnenlicht nicht ausreicht. Zusammengefaßt hatten wir ein tolles Jahr 2024 mit Euch allen, unseren Kunden und unseren Zulieferern und wir freuen uns darauf, 2025 mit Euch allen zu genießen!

Eure Herausforderung für 2025: Gibt es einen Kaffee oder einen Artikel, den Ihr vermißt? Laßt uns das bitte wissen. Wessen Vorschlag umgesetzt wird, bekommt eine Branderij 23 Tasse.

Bis bald auf eine Tasse Kaffee!
Mit Liebe aus Zwolle, Felix & Stephan